SONY

3-113-377-**05** (1)

In-Ceiling Bracket
半球嵌入安装支架

取付説明書
Installation Instructions
Manuel d’installation
Manual de instalación
Installationsanleitung
Istruzioni per l’installazione
安装说明书

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取付説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取付説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

YT-ICB45

© 2007 Sony Corporation Printed in China

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1 http://www.sony.net/

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る。**

警告表示の意味

この取付説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告

この表示の注意事項を守らないと、**火災**や**感電**などにより**死亡**や**大けが**など**人身事故**につながることがあります。

⚠注意

この表示の注意事項を守らないと、**感電**やその他の事故により**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災　感電　手を挟まれないよう注意

行為を禁止する記号

禁止　分解禁止

行為を指示する記号

指示

⚠警告　火災　感電

下記の注意を守らないと、火災や感電により死亡や大けがにつながることがあります。

設置は専門の工事業者に依頼する

指示

設置については、必ずお買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご依頼ください。
壁面や天井など高所への設置は、本機とカメラを含む重量に充分耐えられる強度があることをお確かめください。充分な強度がないと、落下して、大けがの原因となります。
また、１年に一度は、取り付けがゆるんでないことを点検してください。また、使用状況に応じて、点検の間隔を短くしてください。

不安定な場所に設置しない

禁止

次のような場所に設置すると、倒れたり落ちたりして、故障やけがの原因となることがあります。
- 不安定な場所
- 振動や衝撃のかかるところ

また、設置･取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

指定されたカメラを取り付ける

指示

指定以外のカメラを取り付けると、しっかりと固定されないため部品やカメラが落下し、足などにけがをする原因となることがあります。

接続コード類を傷つけない

禁止

接続コードを傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。
- 本機と天井などの間にコードを挟み込まない。
- コード類を接続したまま移動しない。

分解や改造をしない

分解禁止

分解や改造をすると、金具の強度が低下し、設置している製品が落下してけがの原因となることがあります。

機器や部品の取り付けは正しく行う

指示

別売りの機器や部品の取り付け方法を誤ると、機器が落下してけがをすることがあります。機器や部品を取り付けるときは、取付説明書をよく読んだうえ、確実に取り付けてください。

⚠注意

下記の注意を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

取り付け時にネジを確実に締める

指示

ネジの締めつけが不充分な場合、本機が落下し、けがをする原因となることがあります。

指の挟み込みに注意する

手を挟まれないよう注意

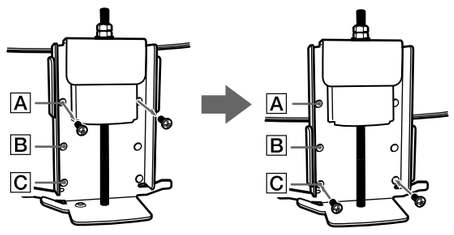
金具を取り付ける際、金具と金具の間、または金具と天井の間に指を挟み込まないように注意してください。

シャープエッジには素手で触れない

禁止

この製品には、鋭利なエッジが露出しており、手を触れるとけがをする恐れがあります。
開梱および設置の際には、けがを防ぐため保護手袋を着用してください。

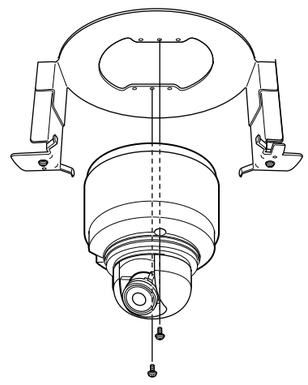
A



位置/Position/Position	モデル/Model/Modèle
A	SNC-DF50N, DF50P, DF80N, DF80P
	SSC-CD75, CD75P, CD77, CD77P
B	SSC-CD79, CD79P SNC-DS10, DS60, DM110, DM160
C	SSC-CD45, CD45P, CD47P, CD49, CD49P

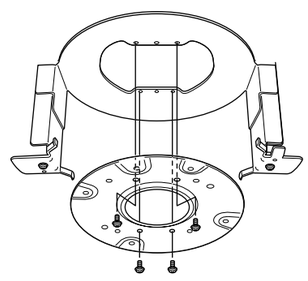
上記以外のモデルはカメラの設置説明書や取扱説明書をご覧下さい。
For the model not listed above, refer to the Installation Manual or the Operating Instrustions of the camera.
Si le modèle n’est pas indiqué dans la liste ci-dessus, reportez-vous au Manuel d’installation ou au Mode d’emploi de la caméra.

B



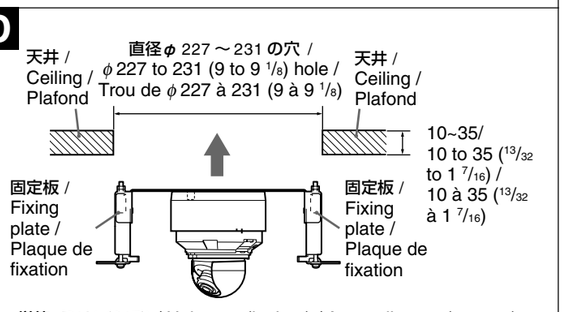
M4ネジ / M4 screws / Vis M4

C



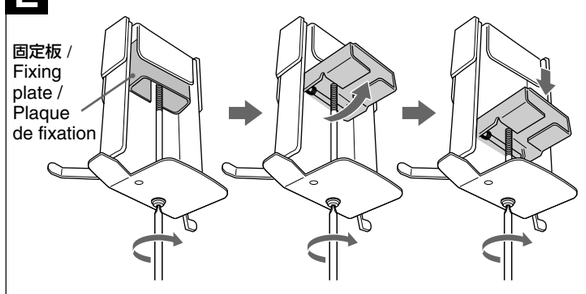
M4ネジ / M4 screws / Vis M4

D

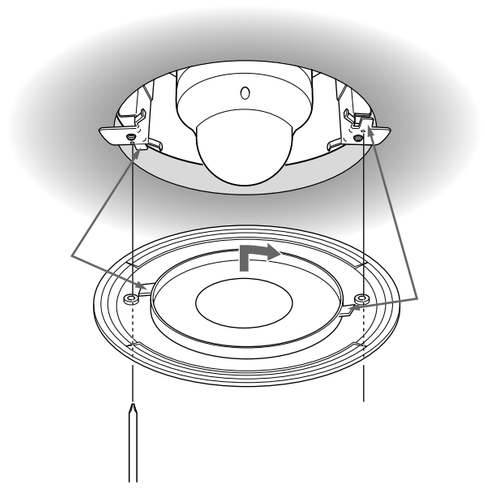


単位: ミリ(インチ) / Unit: mm (inches) / Appareil : mm (pouces)

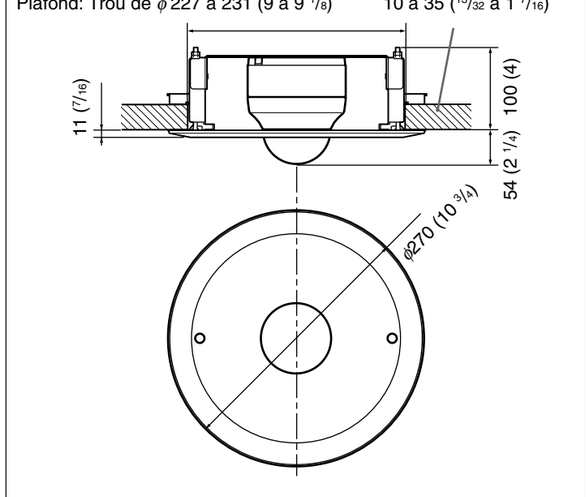
E



F



G



単位: ミリ(インチ) / Unit: mm (inches) / Unité : mm (pouces)

日本語

⚠警告
- 天井などの高所に設置する場合は、専門の工事業者に依頼してください。
- 高所への設置は、設置部および使用する取り付け部材（付属品を除く）が本機とカメラを含む重量に充分耐えられる強度があることをお確かめの上、確実に取り付けてください。充分な強度がないと落下して大けがの原因となります。
- 落下事故防止のため、カメラ本体に付属のワイヤーロープは必ず取り付けてください。
- 高所へ設置した場合は、１年に一度は取り付けがゆるんでいないことを点検してください。また、使用状況に応じて点検の間隔を短くしてください。

概要

YT-ICB45は、ネットワークカメラまたはカラービデオカメラ用の天井埋め込み金具です。カメラ本体を天井に埋め込んで使用する場合や、石膏ボードなど天井の材質がもろくネジがききにくい場合に使用します。
この取付説明書のカメラのイラストは、SNC-DF50シリーズを使用しています。

取り付けかた

1 天井にφ 229 ± 2 mm の穴を開ける。
付属のテンプレートをご利用ください。
テンプレートの4か所の長穴は、カメラの中心位置を決めるときにご利用ください。

2 カメラ本体からドームケースをはずす。
◆ 詳しくは、カメラの設置説明書や取扱説明書をご覧ください。

3 カメラにケーブルを接続する。

4 カメラの型に応じて、ブラケット固定位置をセットする: 左右の金具のネジ（各２本）をはずし、取り外したネジを、表に示す正しいネジ穴に固定する。(図 **A**)

5 本機に付属のM4ネジを使って、天井埋め込み金具をカメラ本体、またはカメラに付属のブラケットに取り付ける。(図 **B** **C**)
◆ 詳しくは、カメラの設置説明書や取扱説明書をご覧ください。

ご注意
- 本機の穴の中心と、カメラの底面またはカメラに付属のブラケットの中心を合わせて取り付けてください。中心がずれていると、カバーが取り付けられない場合があります。

6 金具の左右にある固定板が縦になっていること（工場出荷状態）を確認してから、カメラと金具が一体になったものを天井の穴に組み込む。(図 **D**)

7 金具の左右のネジを締め、金具で天井を挟む。
ネジを締めると、縦になっていた固定板が外側へ回転して開きます。さらにネジを締めると固定板が下がって天井を挟みます。(図 **E**)
固定板が天井をしっかり挟んでいることを確認してください。

ご注意
ネジを締めるときは、1.47N・m（15 kgf・cm）以下のトルクで締めてください。あまり強く締めると埋め込み金具が壊れることがあります。

8 カメラのスリットカバーを取りはずして、カメラの撮影方向や画角を調整する。
調整が終わったらスリットカバーを元どおり取り付けます。
◆ 詳しくは、カメラの設置説明書や取扱説明書をご覧ください。

9 ドームケースをカメラ本体に取り付ける。
◆ 詳しくは、カメラの設置説明書や取扱説明書をご覧ください。

10 本機のカバーを取り付ける。(図 **F**)
カバー内側の突起が金具にはめ込まれるようにカバーを回しながら取り付け、カバーのネジ２本を締めます。

天井埋め込み金具のはずしかた

カバーのネジ２本をゆるめ、カバーを回して取りはずします。金具の左右の固定板が縦になるまで左右のネジをゆるめてから、金具とカメラをはずします。

ご注意
- カバーは垂直方向にはずしてください。
- ネジをゆるめるときのトルクは、1.47N・m（15 kgf・cm）以下にしてください。
- ネジをゆるめるときはカメラを押さえてください。金具やカメラが落ちる危険があります。

仕様

質量	約 850 g（カバー含む）
外形寸法	図 **G** をご覧ください。
付属品	テンプレート（1）、M4 ネジ（4）、取付説明書（1）

English

WARNING
- **This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.**
- **Ensure that the installation location and its material are strong enough to withstand the gross weight of the camera and the In-Ceiling Bracket, and then install the camera securely. If they are not strong enough, the camera may fall and cause serious injury.**
- **To prevent the camera from falling, be sure to attach the wire rope supplied with the camera.**
- **If you install the camera at a height, check periodically, at least once a year, to ensure that the connection has not loosened. If conditions warrant, perform this periodic check more frequently.**

CAUTION
- **Check that the thickness of the ceiling is from 10 mm (13/32 inches) to 35 mm (1 7/16 inches) inclusive.**
- **Make a ø229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 inches) hole in the ceiling.**
- **Do not scratch your hands on the sharp edges; this may cause injury.**
- **Before attempting installation, wear gloves to prevent injury.**

Overview

The YT-ICB45 is an in-ceiling bracket designed for use with Network Cameras and Color Video Cameras. It is used when the body of the camera is embedded in the ceiling, or with gypsum or plaster boards, where the quality of the material used in the ceiling makes it difficult for ordinary screws to hold.
The illustrations used in this manual show the SNC-DF50 series camera.

Installing the In-Ceiling Bracket

1 Make a ø 229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 inches) hole in the ceiling.
Use the supplied template. The four slotted holes on the template are usable when you decide the center position of the camera.

2 Remove the dome casing from the camera.
For details, refer to the Installation Manual or the Operating Instructions of the camera.

3 Connect the cables to the camera.

4 Set the bracket fixing position according to the camera model: Remove the screws from the left and right side brackets (2 screws each) and fix the removed screws in the proper screw holes that are informed in the table. (Fig. **A**)

5 Using the supplied M4 screws, attach the In-Ceiling Bracket to the camera’s unit casing or to the bracket supplied with the camera. (Fig. **B** **C**)
For details, refer to the Installation Manual or the Operating Instructions of the camera.

Note
- When attaching, align the center of the hole on the In-Ceiling Bracket with the center of the bottom of the camera or the center of the bracket supplied with the camera. The cover of the In-Ceiling Bracket may not be attached if the centers are misaligned.

6 Be sure that the right and left fixing plates of the In-Ceiling Bracket stay in the lengthwise position (factory setting), and install the In-Ceiling Bracket with the camera on the ceiling. (Fig. **D**)

7 Tighten the left and right screws of the In-Ceiling Bracket to secure it to the ceiling.
As you tighten the screws, the fixing plates swing outward and lower to grip the ceiling. (Fig. **E**)
Be sure that the fixing plates grip the ceiling firmly.

Note
Torque the screws to 1.47 N•m (15 kgf•cm) or less to tighten them. Tightening the screws too hard may cause damage to the In-Ceiling Bracket.

8 Remove the slit cover, and adjust the shooting direction and range of the camera.
After the adjustment, replace the slit cover.
For details, refer to the Installation Manual or the Operating Instructions of the camera.

9 Attach the dome casing to the camera’s unit casing.
For details, refer to the Installation Manual or the Operating Instructions of the camera.

10 Attach the cover of the In-Ceiling Bracket. (Fig. **F**)
Attach the cover while turning it so that the projections inside the cover are inserted in the bracket, and tighten the two screws on the cover.

Removing the In-Ceiling Bracket

Loosen the two screws on the cover and turn the cover to remove it. Loosen the right and left screws of the In-Ceiling Bracket until the fixing plates swing back lengthwise. Then remove the In-Ceiling Bracket and the camera.

Notes
- Remove the cover vertically.
- Torque the screws to 1.47 N•m (15 kgf•cm) or less to loosen them. Loosening the screws with excessive force may cause damage to the In-Ceiling Bracket.
- Hold the camera while loosening the screws; otherwise the In-Ceiling Bracket and the camera may fall.

Specifications

Mass	Approx. 850 g (1 lb 14 oz)
Dimensions	See Figure **G**.
Supplied accessories	Template (1), M4 screws (4), Installation Instructions (1)

Français

AVERTISSEMENT
- **Cette installation doit être réalisée par du personnel qualifié et doit se conformer à toutes les réglementations locales.**
- **Assurez-vous que l’emplacement et le support d’installation sont suffisamment solides pour supporter le poids de la caméra et celui de support de fixation, puis installez correctement la caméra. En cas de résistance insuffisante, la camera risque de tomber et de provoquer des blessures graves.**
- **Veillez à fixer le câble métallique fourni avec la caméra pour éviter toute chute de la caméra.**
- **Si vous installez la caméra en hauteur, effectuez une verification régulièrement, au moins une fois par an, afin de vous assurer que l’ensemble n’est pas desserré. Dans la mesure du possible, effectuez cette vérification plus fréquemment.**

ATTENTION
- **Vérifiez que l’épaisseur du plafond est comprise entre 10 mm (13/32 pouces) et 35 mm (1 7/16 pouces).**
- **Percez un trou de ø229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 pouces) dans le plafond.**
- **Ne passez pas les mains sur les bords coupants car vous pourriez vous blesser.**
- **Avant de procéder à l’installation, enfilez des gants pour prévenir toute blessure.**

Aperçu

Le support YT-ICB45 est un support de fixation au plafond conçu pour être utilisé avec les caméras réseau et les caméras vidéo couleur. Ce support est nécessaire lorsque le corps de la caméra est incrusté dans le plafond ou lorsque des plaques de plâtre sont utilisées et que la qualité du matériel entrant dans la composition du plafond rend difficile la tenue de vis ordinaires.
Les illustrations de ce manuel représentent une caméra de la série SNC-DF50.

Mise en place du support de fixation au plafond

1 Percez un trou de 229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 pouces) de diamètre dans le plafond.
Utilisez le modèle fourni. Vous pouvez utiliser les quatre trous du modèle si vous choisissez la position centrale de la caméra.

2 Retirez le dôme de la caméra.
Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d’installation ou au Mode d’emploi de la caméra.

3 Raccordez les câbles à la caméra.

4 Réglez la position de fixation du support selon le modèle de la caméra : Retirez les vis des supports latéraux gauche et droit (deux vis sur chacun), insérez ensuite ces vis dans les orifices appropriés comme indiqué dans le tableau. (Figure **A**)

5 A l’aide des vis M4 fournies, attachez le support de fixation au plafond à la caméra ou au socle fourni avec la caméra. (Figure **B** **C**)
Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d’installation ou au Mode d’emploi de la caméra.

Remarque
- Lors de la fixation, alignez le centre de l’orifice du support de fixation au plafond avec le centre de la partie inférieure de la camera ou le centre du support fourni avec la camera. Il est possible que le couvercle du support de fixation au plafond ne puisse pas être fixé si les centres sont mal alignés.

6 Assurez-vous que les plaques de fixation droite et gauche du support de fixation au plafond restent dans le sens de la longueur (réglage d’usine), puis installez le support de fixation au plafond avec la caméra au plafond. (Figure **D**)

7 Resserrez les vis droite et gauche du support de fixation au plafond pour le fixer fermement au plafond.
Lorsque vous resserrez les vis, les plaques de fixation basculent vers l’extérieur et vers le bas pour adhérer au plafond. (Figure **E**)
Assurez-vous que les plaques de fixation adhèrent solidement au plafond.

Remarque
Le couple de serrage des vis doit être de 1,47 N•m (15 kgf•cm) au maximum. Un couple de serrage trop élevé risque d’endommager le support de fixation au plafond.

8 Retirez le cache fendu, puis réglez la direction de prise de vue et la portée de la caméra.
Une fois le réglage effectué, replacez le cache fendu.
Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d’installation ou au Mode d’emploi de la caméra.

9 Fixez correctement le dôme à la caméra.
Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel d’installation ou au Mode d’emploi de la caméra.

10 Fixez le couvercle du support de fixation au plafond. (Figure **F**)
Fixez le couvercle tout en le tournant de sorte que les parties saillantes à l’intérieur du couvercle soient insérées dans le support, puis serrez les deux vis du couvercle.

Dépose du support de fixation au plafond

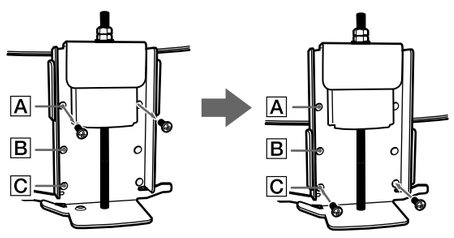
Desserrez les deux vis du couvercle et tournez le couvercle pour le retirer. Desserrez les vis droite et gauche du support de fixation au plafond jusqu’à ce que les plaques de fixation reprennent leur position dans le sens de la longueur. Retirez ensuite le support de fixation au plafond et la caméra.

Remarques
- Retirez le cache verticalement.
- Le couple de desserrage des vis doit être de 1,47 N•m (15 kgf•cm) au maximum. Le desserrage trop rapide des vis risque d’endommager le support de fixation au plafond.
- Maintenez bien la caméra lorsque vous desserrez les vis, sinon le support de fixation au plafond et la caméra risquent de tomber.

Spécifications

Masse	850 g (1 lb 14 oz) environ
Dimensions	Voir Figure **G**.
Accessoires fournis	Modèle (1), Vis M4 (4), Manuel d’installation (1)

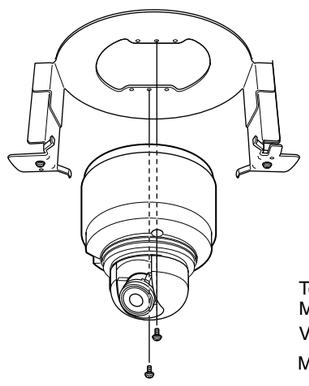
A



Posición/Position/Posizione/位置	Modelo/Modell/Modello/型号
A	SNC-DF50N, DF50P, DF80N, DF80P
	SSC-CD75, CD75P, CD77, CD77P
B	SSC-CD79, CD79P SNC-DS10, DS60, DM110, DM160
C	SSC-CD45, CD45P, CD47P, CD49, CD49P

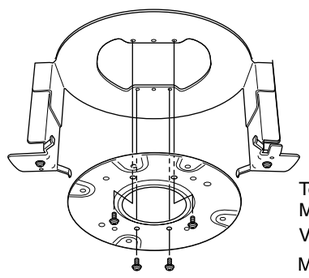
Para los modelos no incluidos en la lista anterior, consulte el manual de instalación o las instrucciones de funcionamiento de la cámara.
Informationen zu dem oben nicht aufgeführten Modell finden Sie im Installationshandbuch oder in der Bedienungsanleitung der Kamera.
Per il modello non elencato sopra, consultare il manuale di installazione o le istruzioni per l'uso della telecamera.
对于上表未列机型，请参阅摄像机的安装手册或使用说明书。

B



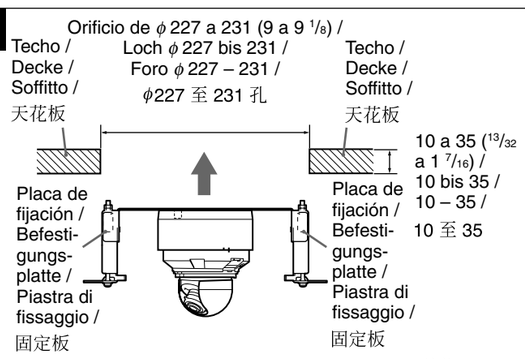
Tornillos M4 /
M4-Schrauben /
Viti M4 /
M4 螺丝

C



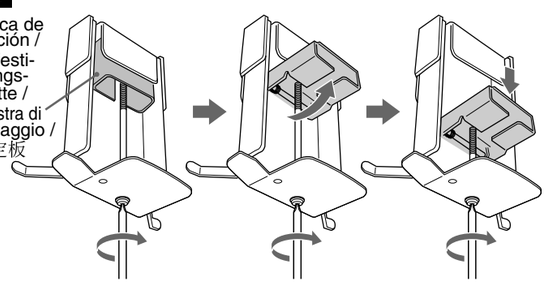
Tornillos M4 /
M4-Schrauben /
Viti M4 /
M4 螺丝

D

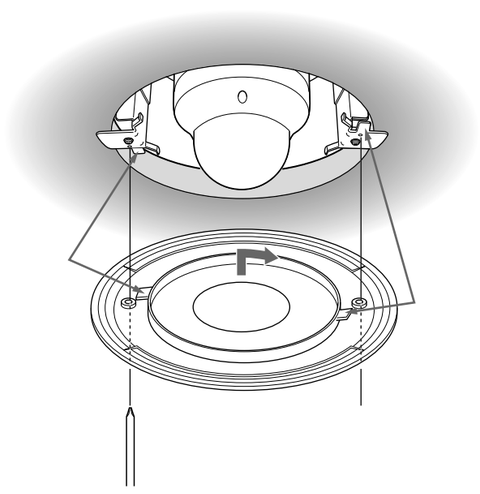


Unidad: mm (pulgadas) / Einheit: mm / Unità: mm / 单位：mm

E



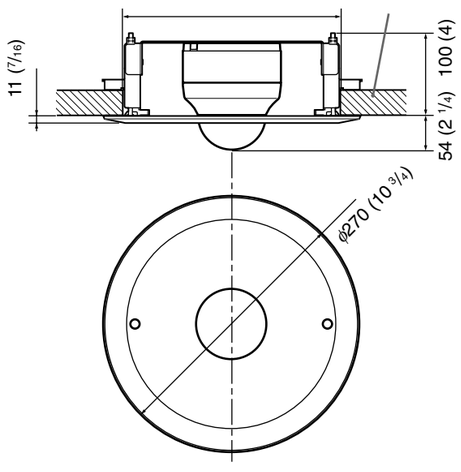
F



G

Techo: Orificio de ϕ 227 a 231 (9 a 9 1/8) /
Decke: Loch ϕ 227 bis 231 /
Soffitto: foro ϕ 227 – 231 /
天花板：ϕ227 至 231 孔

Grosor del techo:
10 a 35 (13/32 a 1 7/16) /
Stärke der Decke: 10 bis 35 /
Spessore del soffitto: 10 – 35 /
天花板的厚度：10 至 35



Unidad: mm (pulgadas) / Einheit: mm / Untinà: mm / 单位：mm

Español

ADVERTENCIA

- **Esta instalación debe realizarla personal de servicio técnico especializado y debe cumplir con todas las normas locales.**
- **Asegúrese de que el lugar de instalación y el material de éste son suficientemente resistentes para aguantar el peso bruto de la cámara y del soporte interno para techo y, a continuación, realice la instalación correctamente. Si ellos no son suficientemente resistentes, la cámara podría caerse y provocar lesiones graves.**
- **Para evitar que la cámara se caiga, asegúrese de colocar el cable metálico de seguridad suministrado con la cámara.**
- **Si instala la cámara en un lugar alto, compruebe de manera periódica, al menos una vez al año, que la conexión no se ha aflojado. Si las condiciones lo exigen, realice esta comprobación periódica con más frecuencia.**

PRECAUCIÓN

- **Compruebe que el grosor del techo se encuentre entre 10 mm (13/32 pulgadas) y 35 mm (1 7/16 pulgadas) inclusive.**
- **Haga un orificio de ø229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 pulgadas) en el techo.**
- **No se arañe las manos con los bordes afilados, ya que puede herirse.**
- **Antes de realizar la instalación, póngase guantes para evitar herirse.**

Descripción general

El YT-ICB45 es un soporte interno para techo diseñado para su uso con cámaras de red y cámaras de vídeo en color. Se utiliza cuando se coloca la cámara en el techo o en placas de yeso cuando la calidad del material utilizado en el techo dificulta que los tornillos normales queden sujetos.
Las ilustraciones incluidas en este manual corresponden a la cámara de la serie SNC-DF50.

Instalación del soporte interno para techo

1 Perfore un orificio de 229 ± 2 mm (9 1/8 ± 1/16 pulgadas) de diámetro en el techo.
Utilice la plantilla suministrada. Es posible utilizar los cuatro orificios ranurados de la plantilla si decide la posición central de la cámara.

2 Retire la carcasa abombada de la cámara.
Para obtener más información, consulte el manual de instalación o el manual de instrucciones de la cámara.

3 Conecte los cables a la cámara.

4 Establezca la posición de sujeción del soporte según el modelo de la cámara: Retire los tornillos de los soportes derecho e izquierdo (2 tornillos en cada uno) y colóquelos en los orificios apropiados que se indican en la tabla. (Fig. A)

5 Sujete el soporte interno para techo a la carcasa de la cámara o al soporte suministrado mediante los tornillos M4. (Fig. B C)
Para obtener más información, consulte el manual de instalación o el manual de instrucciones de la cámara.

Nota

- Al sujetarla, alinee el centro del orificio del soporte interno para techo con el centro de la parte inferior de la cámara o con el centro del soporte suministrado con la cámara. Es posible que la cubierta del soporte interno para techo no quede sujeto si los centros no están alineados.

6 Asegúrese de que las placas de fijación derecha e izquierda del soporte interno para techo se encuentran en posición longitudinal (ajuste de fábrica) e instale el soporte interno para techo con la cámara en el techo. (Fig. D)

7 Apriete los tornillos derecho e izquierdo del soporte interno para techo para fijarlo en el techo.
Mientras aprieta los tornillos, las placas de fijación se pliegan hacia fuera y hacia abajo para fijarse en el techo. (Fig. E)
Asegúrese de que las placas de fijación se fijan en el techo firmemente.

Nota

Aplique una torsión de 1,47 N•m (15 kgf•cm) o menos a los tornillos para apretarlos. Si aprieta los tornillos en exceso, puede dañar la abrazadera.

8 Retire la cubierta de la ranura y ajuste la dirección de la filmación y el rango de la cámara.
Después del ajuste, reemplace la cubierta de la ranura.
Para obtener más información, consulte el manual de instalación o el manual de instrucciones de la cámara.

9 Fije la carcasa abombada a la carcasa de la cámara.
Para obtener más información, consulte el manual de instalación o el manual de instrucciones de la cámara.

10 Coloque la cubierta del soporte interno para techo. (Fig. F)
Coloque la cubierta mientras la gira de manera que las partes salientes dentro de la tapa se inserten en el soporte y apriete los dos tornillos de la tapa.

Extracción del soporte interno para techo

Afloje los dos tornillos en la cubierta y gírela para retirarla. Afloje los tornillos derecho e izquierdo del soporte interno para techo hasta que las placas de fijación se plieguen hacia atrás longitudinalmente. A continuación, extraiga el soporte interno para techo y la cámara.

Notas

- Extraiga la cubierta en vertical.
- Aplique una torsión de 1,47 N•m (15 kgf•cm) o menos a los tornillos para aflojarlos. Si afloja los tornillos demasiado deprisa, puede dañar la abrazadera.
- Sujete la cámara mientras afloja los tornillos; de lo contrario, el soporte interno para techo y la cámara podrían caerse.

Especificaciones

Peso	Aprox. 850 g (1 lb 14 oz)
Dimensiones	Consulte la ilustración G.
Accesorios suministrados	Plantilla (1), Tornillos M4 (4), Manual de instalación (1)

Deutsch

ACHTUNG

- **Diese Installation darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal vorgenommen werden und muss den örtlichen Vorschriften genügen.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Montagestelle und das Material ausreichend stabil für das Gesamtgewicht der Kamera und der Deckenhalterung sind. Bringen Sie die Kamera dann sicher an. Wenn sie nicht stabil genug sind, kann die Kamera herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.**
- **Um zu verhindern, dass die Kamera herunterfällt, bringen Sie unbedingt das mit der Kamera gelieferte Drahtseil an.**
- **Wenn Sie die Kamera an der Decke installieren, überprüfen Sie sie regelmäßig (mindestens einmal jährlich) und vergewissern Sie sich, dass die Befestigung noch sicher ist. Überprüfen Sie dies gegebenenfalls häufiger.**

VORSICHT

- **Überprüfen Sie die Stärke der Decke. Sie muss je einschließlich zwischen 10 mm und 35 mm liegen.**
- **Machen Sie ein Loch mit ø229 ± 2 mm in die Decke.**
- **Fahren Sie mit den Händen nicht an den scharfen Kanten entlang. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.**
- **Ziehen Sie vor der Installation Schutzhandschuhe an, um Verletzungen zu vermeiden.**

Übersicht

Die Deckenhalterung YT-ICB45 wurde für Netzwerkkameras und Farbvideokameras konzipiert. Verwenden Sie diese Deckenhalterung, wenn das Gehäuse der Kamera in der Decke versenkt oder an Gips- oder Gipsbauplatten angebracht wird, so dass normale Schrauben aufgrund des für die Decke verwendeten Materials schwer halten.
Die Abbildungen in dieser Anleitung zeigen die Kamera der Serie SNC-DF50.

Installieren der Deckenhalterung

1 Bohren Sie ein Loch mit ø 229 ± 2 mm in die Decke.
Verwenden Sie dazu die mitgelieferte Schablone. Legen Sie die mittige Montageposition der Kamera anhand der vier Schlitze in der Schablone fest.

2 Nehmen Sie das Kuppelgehäuse von der Kamera ab.
Näheres dazu finden Sie in der Installationsanleitung oder der Bedienungsanleitung zur Kamera.

3 Schließen Sie die Kabel an die Kamera an.

4 Legen Sie die Befestigungsposition der Klammer je nach Kameramodell fest: Entfernen Sie die Schrauben von der linken und rechten Klammer (jeweils 2 Schrauben), und bringen Sie die entfernten Schrauben an den entsprechenden, in der Tabelle angegebenen Schraublöchern an. (Abb. A)

5 Befestigen Sie die Deckenhalterung mit den mitgelieferten M4-Schrauben am Gehäuse der Kameraeinheit oder an der mit der Kamera gelieferten Halterung. (Abb. B C)
Näheres dazu finden Sie in der Installationsanleitung oder der Bedienungsanleitung zur Kamera.

Hinweis

- Richten Sie bei der Installation die Mitte der Bohrung an der Deckenhalterung und die Mitte der Kameraunterseite oder die Mitte der mit der Kamera gelieferten Halterung aneinander aus. Die Abdeckung der Deckenhalterung lässt sich nicht anbringen, wenn die Teile nicht mittig ausgerichtet sind.

6 Achten Sie darauf, dass die Befestigungsplatte rechts und links der Deckenhalterung längs ausgerichtet bleiben (werkseitige Einstellung) und bringen Sie die Deckenhalterung mit der Kamera an der Decke an. (Abb. D)

7 Ziehen Sie die linke und rechte Schraube der Deckenhalterung an, um diese an der Decke zu befestigen.
Beim Anziehen der Schrauben werden die Befestigungsplatten nach außen und unten gedreht, so dass sie an der Decke greifen. (Abb. E)
Achten Sie darauf, dass die Befestigungsplatten fest an der Decke greifen.

Hinweis

Das Drehmoment beim Anziehen der Schrauben darf maximal 1,47 N•m (15 kgf•cm) betragen. Wenn Sie die Schrauben zu stark anziehen, kann die Deckenhalterung unter Umständen beschädigt werden.

8 Nehmen Sie die Schlitzabdeckung ab und stellen Sie die Ausrichtung und den Erfassungsbereich der Kamera ein.
Bringen Sie danach die Schlitzabdeckung wieder an.
Näheres dazu finden Sie in der Installationsanleitung oder der Bedienungsanleitung zur Kamera.

9 Bringen Sie das Kuppelgehäuse am Gehäuse der Kameraeinheit an.
Näheres dazu finden Sie in der Installationsanleitung oder der Bedienungsanleitung zur Kamera.

10 Bringen Sie die Abdeckung der Deckenhalterung an. (Abb. F)
Drehen Sie die Abdeckung zum Anbringen so, dass die Vorsprünge in der Abdeckung in die Halterung greifen, und ziehen Sie dann die zwei Schrauben der Abdeckung an.

Abnehmen der Deckenhalterung

Lösen Sie die beiden Schrauben an der Abdeckung und drehen Sie die Abdeckung ab. Lösen Sie die linke und rechte Schraube der Deckenhalterung, so dass sich die Befestigungsplatten drehen, bis sie wieder längs ausgerichtet sind. Nehmen Sie dann die Deckenhalterung und die Kamera ab.

Hinweise

- Nehmen Sie die Abdeckung senkrecht ab.
- Das Drehmoment beim Lösen der Schrauben darf maximal 1,47 N•m (15 kgf•cm) betragen. Wenn Sie beim Lösen der Schrauben zu viel Kraft aufwenden, kann die Deckenhalterung unter Umständen beschädigt werden.
- Halten Sie die Kamera beim Lösen der Schrauben fest. Andernfalls können die Deckenhalterung und die Kamera herunterfallen.

Technische Daten

Gewicht	ca. 850 g
Abmessungen	Siehe Abbildung G.
Mitgeliefertes Zubehör	Schablone (1), M4-Schrauben (4), Installationsanleitung (1)

Italiano

AVVERTENZA

- **L'installazione deve venire effettuata da personale di assistenza qualificato e deve essere conforme a tutti i codici locali.**
- **Accertarsi che la posizione e gli elementi per l'installazione siano in grado di sostenere il peso della videocamera/telecamera e della staffa per l'installazione al soffitto, quindi installare la videocamera/telecamera in modo saldo. Diversamente, la videocamera/telecamera potrebbe cadere e causare ferite.**
- **Per evitare che la videocamera/telecamera cada, accertarsi di collegare il cavo metallico in dotazione con la videocamera/telecamera.**
- **Se la videocamera/telecamera viene installata in alto, effettuare controlli periodici, almeno una volta all'anno, per accertarsi che i collegamenti non si siano allentati. Se possibile, effettuare tale controllo periodico più frequentemente.**

ATTENZIONE

- **Verificare che lo spessore del soffitto sia compreso tra 10 e 35 mm.**
- **Praticare un foro pari a ø229 ± 2 mm nel soffitto.**
- **Non toccare le estremità appuntite con le mani, onde evitare eventuali ferite.**
- **Prima di procedere all'installazione, indossare dei guanti onde evitare di ferirsi le mani.**

Panoramica

La staffa per l'installazione al soffitto YT-ICB45 è stata progettata per l'uso con telecamere di rete e videocamere a colori. Utilizzare la staffa per installare la videocamera al soffitto, su pannelli in gesso o malta da intonaco o laddove il materiale di cui è composto il soffitto renda difficile il fissaggio mediante viti comuni.
Nelle illustrazioni è utilizzata una telecamera serie SNC-DF50.

Montaggio della staffa per l'installazione al soffitto

1 Praticare un foro da ø 229 ± 2 mm nel soffitto.
Utilizzare la sagoma in dotazione. È possibile utilizzare i quattro fori a intaglio presenti sulla sagoma per stabilire la posizione centrale della videocamera/telecamera.

2 Rimuovere la custodia a cupola dalla videocamera/telecamera.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione o le istruzioni per l'uso della videocamera/telecamera.

3 Collegare i cavi alla videocamera/telecamera.

4 Impostare la posizione di fissaggio della staffa in base al modello della telecamera: Rimuovere le viti dalle staffe laterali destra e sinistra (2 viti per ciascuna staffa) e fissare le viti rimosse ai fori appropriati indicati nella tabella. (figura A).

5 Utilizzando le viti M4 in dotazione, applicare la staffa per l'installazione al soffitto al rivestimento della videocamera/telecamera o alla staffa in dotazione con la stessa. (figura B C)
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione o le istruzioni per l'uso della videocamera/telecamera.

Nota

- Al momento dell'installazione, allineare il centro del foro presente sulla staffa per l'installazione al soffitto con il centro della parte inferiore della videocamera/telecamera oppure con il centro della staffa in dotazione con la videocamera/telecamera. Se i centri non sono allineati correttamente, potrebbe non essere possibile applicare il coperchio della staffa per l'installazione al soffitto.

6 Accertarsi che le piastre di fissaggio destra e sinistra della staffa per l'installazione al soffitto siano nel senso della lunghezza (impostazione predefinita), quindi installare la staffa con la videocamera/telecamera al soffitto (figura D).

7 Per fissare la staffa per l'installazione al soffitto, stringere le viti destra e sinistra.
Mentre le viti vengono strette, le piastre di fissaggio ruotano verso l'esterno e si abbassano per fissarsi al soffitto (figura E).
Accertarsi che le piastre di fissaggio siano fissate al soffitto in modo saldo.

Nota

Ruotare le viti applicando una forza pari a 1,47 N•m (15 kgf•cm) o inferiore. Non applicare alle viti una forza eccessiva onde evitare di causare danni alla staffa per l'installazione al soffitto.

8 Rimuovere il coperchio con fessura, quindi regolare la direzione di ripresa e il raggio d'azione della videocamera/telecamera.
Una volta effettuata la regolazione, riposizionare il coperchio a fessura.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione o le istruzioni per l'uso della videocamera/telecamera.

9 Applicare la custodia a cupola al rivestimento della videocamera/telecamera.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione o le istruzioni per l'uso della videocamera/telecamera.

10 Applicare il coperchio della staffa per l'installazione al soffitto (figura F).
Applicare il coperchio ruotandolo, in modo che le parti sporgenti al suo interno siano inserite nella staffa, quindi stringere le due viti sul coperchio.

Rimozione della staffa per l'installazione al soffitto

Allentare le due viti sul coperchio, quindi ruotarlo e rimuoverlo. Allentare le viti destra e sinistra della staffa per l'installazione al soffitto finché le piastre di fissaggio non si riposizionano nel senso della lunghezza. Quindi, rimuovere la staffa per l'installazione al soffitto e la videocamera/telecamera.

Note

- Rimuovere il coperchio tenendolo in posizione verticale.
- Per allentare le viti, ruotarle applicando una forza pari a 1,47 N•m (15 kgf•cm) o inferiore. Non allentare le viti troppo rapidamente, onde evitare di causare danni alla staffa per l'installazione al soffitto.
- Tenere saldamente la videocamera/telecamera mentre si allentano le viti, onde evitare che la staffa per l'installazione al soffitto e la videocamera/telecamera stessa possano cadere.

Caratteristiche tecniche

Peso	Circa 850 g
Dimensioni	Vedere la figura G.
Accessori in dotazione	Sagoma (1), viti M4 (4), Istruzioni per l'installazione (1)

中文

警告

- 本安装必须请指定的专业人员进行并符合当地代码。
- 必须确保安装位置及其材质有足够的强度承受摄像机和半球嵌入安装支架的总重量，然后再牢固安装摄像机。如果强度不够，则摄像机可能掉落并造成严重的人员受伤。
- 为防止摄像机掉落，必须连接摄像机附带的钢绳。
- 如果摄像机安装在高处，请定期检查，每年至少一次，以保障连接没有松动。如果条件允许，请更频繁定期检查。

注意

- 检查天花板的厚度是否在 **10mm** 至 **35mm** 之间。
- 在天花板上打一个 **Ø229±2mm** 的孔。
- 切勿让您的手被锋利的边缘刮到；否则可能会造成伤害。
- 尝试安装之前，请戴上手套防止受伤。

概述

YT-ICB45 是专为配合半球型网络摄像机和半球型摄像机使用而设计的半球嵌入安装支架。当需要摄像机机身嵌入天花板、或含有石膏或灰泥的板材时，天花板中所使用的材料质量会难以固定普通螺丝，此时请使用此支架。

本手册中所使用的插图为 SNC-DF50 系列摄像机。

安装半球嵌入安装支架

1 在天花板上打一个 Ø 229±2mm 的孔。
请使用附带的模板。在确定摄像机的中心位置时，可以使用模板上四个插槽孔。

2 从摄像机上拆下圆顶盖。
详细说明，请参阅摄像机的安装手册或使用说明书。

3 将电缆连接至摄像机。

4 根据不同机型选择支架安装位置：拆下左右两侧支架的螺丝（每侧 2 颗螺丝），并将拆下的螺丝拧入表中所示的正确螺丝孔。（参见图 A）

5 使用附带的 M4 螺丝，将半球嵌入安装支架安装在摄像机装置的外壳上，或安装在摄像机附带的支架上。（参见图 B C）
详细说明，请参阅摄像机的安装手册或使用说明书。

注意

- 安装时，将半球嵌入安装支架上孔的中心对准摄像机底部的中心或摄像机附带支架的中心。如果中心未对准，则可能无法安装半球嵌入安装支架的盖子。

6 确保半球嵌入安装支架的左右固定板处于纵向位置（出厂设定），然后再将连着摄像机的半球嵌入安装支架安装在天花板上。（参见图 D）

7 拧紧半球嵌入安装支架的左右螺丝，将其固定在天花板上。
您在拧螺丝时，固定板将向外和向下摆动，以夹紧天花板。（参见图 E）
必须确保固定板夹紧天花板。

注意

使用 1.47 N·m 或更小的扭矩拧紧螺丝。螺丝拧得过紧可能会损坏半球嵌入安装支架。

8 拆下开口盖，调节摄像机的拍摄方向和范围。
调节后，请重新装上开口盖。
详细说明，请参阅摄像机的安装手册或使用说明书。

9 将圆顶盖安装在摄像机装置的外壳上。
详细说明，请参阅摄像机的安装手册或使用说明书。

10 安装半球嵌入安装支架的盖子。（参见图 F）
边转动边装上盖子，使盖子内的突出部位插入支架，然后拧紧盖子上的两颗螺丝。

拆卸半球嵌入安装支架

松开盖子上两颗螺丝，然后转动盖子将其拆下。松开半球嵌入安装支架上左右螺丝，直至固定板回到竖直方向。然后拆下半球嵌入安装支架和摄像机。

注意

- 请垂直拆下盖子。
- 使用 1.47 N·m 或更小的扭矩松开螺丝。松开螺丝时用力过大可能会损坏半球嵌入安装支架。
- 松开螺丝时必须拿住摄像机，否则半球嵌入安装支架和摄像机可能会掉落。

规格

质量	约 850 g
尺寸	参见图 G。
附件	模板（1） M4 螺丝（4） 安装说明书（1）